

La representación de las personas mayores en las publicaciones ilustradas actuales. Mensajes contenidos en los álbumes ilustrados infantiles y en las novelas gráficas para adultos.

Resumen

En una sociedad envejecida, con tendencia a la discriminación, se hacía primordial investigar qué paradigmas del envejecimiento son preponderantes en las publicaciones donde la imagen es la clave de la narración. A partir de un método cualitativo, se analizaron 18 álbumes ilustrados infantiles y 13 novelas gráficas donde los protagonistas son personas mayores, con objeto de extraer los recursos narrativos literario-plásticos más comunes, así como los discursos y valores que se desprenden de ellas. Respecto al álbum ilustrado destacan las historias que se centran en la relación entrañable entre los abuelos y los nietos, seguidas de álbumes centrados en la enfermedad del abuelo propia de la vejez avanzada y donde el nieto es su apoyo fundamental. En las novelas gráficas destacan las narraciones donde una mujer joven busca su identidad a partir de la memoria de sus abuelos, seguidas por historias que identifican a las personas mayores como portadoras de conocimiento, o donde las personas mayores están empoderadas. En todas estas publicaciones las metáforas visuales suponen recursos gráficos fundamentales para hablar de las consecuencias de la vejez, y en el caso específico de las novelas gráficas destaca además el contrapunto, no solo entre imagen y texto, sino también para contar historias con diferentes puntos de vista desde la imagen. Las distintas tipologías obtenidas evidenciaron la variedad temática en cada género, así como la evolución en la representación de la vejez de acuerdo al público objetivo. Sin embargo, al mismo tiempo se concluyó que existen carencias en cuanto a roles y valores, como son la desvinculación de la persona mayor con el rol de abuelo viviendo su propia vida en los álbumes ilustrados, y las relaciones intergeneracionales centradas en el respeto mutuo o el tratamiento de la muerte de forma más natural en las novelas gráficas.

M^a Carmen Hidalgo-Rodríguez

Doctora en Bellas Artes
Profesora titular, Universidad de Granada
Granada, España.
Email: hidalgor@ugr.es
orcid.org/0000-0002-1676-2857

Google Scholar

Denisse Torena-Carro

Máster en dibujo
Doctoranda en Historia y Artes
Profesora ayudante, Universidad de la República Oriental del Uruguay
Montevideo, Uruguay
Email: denissetorena@correo.ugr.es
orcid.org/0000-0002-2014-5528

Google Scholar

Received: Noviembre 14, 2022

Approved: Junio 26, 2023

Palabras clave:

Álbum ilustrado, novela gráfica, personas mayores, inclusión, memoria, sabiduría.



Revista KEPES Año 20 No. 28 julio-diciembre 2023, págs. 15-48 ISSN: 1794-7111 (Impreso) ISSN: 2462-8115 (En línea)
DOI: 10.17151/kepes.2023.20.28.2



The representation of older people in current illustrated publications. Messages contained in children's picture books and graphic novels for adults.

Abstract

In an aging society, with a tendency to discrimination, it became essential to investigate which paradigms of aging are predominant in publications where the image is the key to the narrative. Using a qualitative method, 18 children's picture books and 13 graphic novels were analyzed where the protagonists are older people, in order to extract the most common literary-plastic narrative resources, as well as the discourses and values that emerge from them. Regarding the picture books, the stories that focus on the endearing relationship between grandparents and grandchildren stand out, followed by picture books focused on the illness of the grandparent typical of advanced old age and where the grandchild is their support fundamental. In graphic novels, narratives stand out where a young woman seeks her identity from the memory of her grandparents, followed by stories that identify older people as bearers of knowledge, or where older people are empowered. In all these publications, visual metaphors are essential graphic resources to talk about the consequences of old age, and in the specific case of graphic novels, the counterpoint also stands out, not only between image and text, but also to tell stories with different points of view from the image. The different typologies obtained evidenced the thematic variety in each genre, as well as the evolution in the representation of old age according to the target audience. However, at the same time, it was concluded that there are deficiencies in terms of roles and values, such as the disconnection of the elderly person from the role of grandfather living his own life in picture books, and intergenerational relationships based on mutual respect or the treatment of death more naturally in graphic novels.

Key words:

Picture book, graphic novel, older people, inclusion, memory, wisdom.

Introducción

En la sociedad occidental actual, donde el envejecimiento demográfico va en aumento, se hace cada vez más palpable la necesidad de cambios en la estructura social que aseguren una vida digna para las personas mayores. En la mayoría de los países occidentales, hombres y mujeres se jubilan con una edad media de 65 años. Sin embargo, la disminución de la natalidad, junto con la baja tasa de mortalidad, hace aumentar la longevidad de la población, situada alrededor de los 80 años en Europa (Bezrukov y Foigt, 2005) y por debajo de los 75 años en Latinoamérica y el Caribe (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2019). Del mismo modo, este retraso en la mortalidad “se puede considerar indicativo de un efecto similar en la salud o vigor físico de una población, lo que puede indicar un retraso concomitante en el proceso de envejecimiento” (Kannisto, 1988, citado en Bezrukov y Foigt, 2005, p. 301). Por tanto, se está ante un sector de la población con condiciones físicas y mentales aceptables, tiempo libre, y la posibilidad de vivir una vida digna, diversa y autónoma, si las condiciones sociopolíticas de su contexto lo permiten.

Sin embargo, existen varias razones por las cuales estos derechos se ven vulnerados y, de esta forma, la imagen de la vejez se presenta desvalorizada. Por un lado, en contextos de desigualdad económica, como ocurre en algunos países de América Latina y el Caribe, las personas mayores se encuentran entre los grupos que sufren los principales procesos de exclusión y vulnerabilidad social (Huenchuan, 2013). Por otro lado, en regiones de mayor estabilidad económica y aparente equidad en materia jurídica, como la Unión Europea, donde “en las últimas décadas se han logrado éxitos significativos en la lucha contra la pobreza entre las personas mayores” (Consejo de la Unión Europea, 2021), la reciente crisis humanitaria del Covid-19 reveló un riesgo desproporcionado de enfermedad grave y muerte para las personas mayores,

debido en parte a que las instituciones implicadas no pudieron dar una respuesta de emergencia temprana.

Hay que tener en cuenta además que cuanto mayores sean las necesidades de apoyo de una persona, menores serán sus oportunidades para decidir por sí mismos; de ahí la importancia de dar respuestas a las necesidades de forma individualizada que aseguren su derecho a la autodeterminación. Ante estas realidades, se puede desprender que una de las imágenes preponderantes de la vejez, en palabras de la psicóloga y experta en gerontología Adriana Rovira (2021), es “Esa vejez pasiva, vinculada al deterioro y la soledad, sobre el cual es fácil instrumentar un acuerdo moral de tutelaje y cosificación” (p. 250).

A nivel jurídico, se vienen desarrollando instrumentos para la conformación de un marco que ampare los derechos humanos de la vejez. El Consejo de la Unión Europea del 12 de marzo de 2021 adoptó las Conclusiones sobre la integración del envejecimiento en las políticas públicas. Las nuevas directrices de la Comisión Económica de la ONU para Europa hacen hincapié en la necesidad de mayor investigación de las cuestiones sensibles a la edad, puesto que la falta de conocimiento y conciencia de las preocupaciones y ventajas que trae el envejecimiento de la población y las necesidades de diferentes grupos de edad, incluidas las personas mayores, es clave para esta integración (Naciones Unidas, 2021). Por su parte, América Latina y el Caribe creó *La Convención Interamericana sobre la Protección de Derechos Humanos de las Personas Mayores* (OEA, 2015), que promulga entre otros derechos: la dignidad, independencia y autonomía; la igualdad y no discriminación; la inclusión plena y efectiva en la sociedad, así como la autorrealización. Cabe destacar que recientemente se acaba de realizar la ratificación de esta convención, transcurridos 7 años para poder entrar en vigencia, ya que se necesitaba el apoyo de 10 países para su implementación (Berriel et al., 2021).

Por otro lado, resulta importante reconocer que las personas mayores (PEM en adelante), en su vasta experiencia de vida, pueden cumplir un rol importante de legado de su sabiduría. Es por eso que el rescate de sus experiencias de vida y memorias involucra una búsqueda identitaria que es de interés para la sociedad en su conjunto; reconocer cómo llegamos hasta el presente, para entenderlo, y definir las bases para crear futuro (Cabrera, 2013). Las historias de vida de una persona, si bien refieren a la singularidad de una vida, abarcan también quiénes han participado en ella, el papel que ocuparon y cómo lo hicieron, reflejando referencias concretas de distintos grupos sociales, con los cuales pueden existir identificaciones (Halbwachs, 2004). Rescatar las memorias individuales implica valorizar la experiencia y las prácticas particulares (Baltes y Staudinger, 2000); entender que esas experiencias singulares, pequeñas dentro de la Historia —con mayúscula inicial—, pueden ser el germen de los grandes movimientos de masas, tanto en la rebeldía como en la conservación de identidades (Sarlo, 2012).

En consecuencia, se considera relevante reflexionar sobre la idea que la sociedad tiene de la vejez a partir de las narrativas icónico-verbales que incluyen a las PEM, y que van destinadas a una amplia franja etárea. Las publicaciones ilustradas suponen un medio muy eficaz para transmitir un mensaje por el poder comunicativo que tienen las imágenes. La mayoría de los educadores y psicólogos coinciden en el enorme potencial del aprendizaje mediante la observación (Salisbury y Styles, 2012). Por tanto, el álbum ilustrado, donde “texto e imagen colaboran juntos para establecer el significado de la historia” (Colomer, 2002, p. 20), es clave para la educación del niño, más aún si este todavía no ha aprendido a leer (Turín, 1995, p. 11). Arizpe y Styles (2004) afirman que los niños y las niñas son capaces de traspasar el mensaje literal de la imagen y del texto, interpretando el lenguaje corporal de los personajes y las metáforas visuales, entre otros recursos.

Por otra parte, la novela gráfica se ha convertido hoy en día en una de las publicaciones ilustradas más consumidas por el público adulto y frecuentemente se relacionan con la (auto)biografía (García, 2010).

El objetivo principal de esta investigación es poner de relieve la representación —tanto icónica como verbal— que se da de las PEM de forma global en las publicaciones ilustradas, y valorar hasta qué punto esa representación le hace justicia a la realidad actual y dignifica a este colectivo.¹

Metodología y sistema de análisis

Con objeto de evidenciar la imagen que se da de las PEM desde la creación artística, y más concretamente en el campo editorial, se llevó a cabo una prospección de publicaciones ilustradas actuales que giraran en torno a la vejez. El campo de estudio se centró tanto en álbumes ilustrados infantiles como en novelas gráficas donde los protagonistas o coprotagonistas fuesen PEM. La extracción de los resultados permitió obtener unas tipologías que evidenciaron los modelos de representación más abundantes o, por el contrario, reflejaron su escasez o ausencia. El hecho de enfrentar estos dos tipos de publicaciones ilustradas, unas destinadas a la infancia, y otras destinadas al público juvenil y adulto, permitió comparar las tipologías de representación encontradas y comprobar hasta qué punto la representación que se da de la vejez evoluciona y varía en función del público objetivo.

Los libros que formaron parte de la muestra a analizar están publicados en español durante el siglo XXI, buscando que existiera una variedad de

¹ Esta aportación surge a partir del desarrollo de la tesis doctoral titulada *La narración visual como soporte biográfico y transmisor de historias de vida. Creación de una novela gráfica como medio para dignificar a las personas de la tercera edad y otros colectivos discriminados*, que está llevando a cabo D.^a Denisse Torena Carro en la Universidad de Granada (España), dentro del programa de Doctorado en Historia y Artes. Investigación que está siendo dirigida por D.^a M^a Carmen Hidalgo Rodríguez.

autores, nacionalidades y editoriales. Una vez localizadas y seleccionadas las publicaciones, se obtuvo una muestra conformada por 31 publicaciones, 18 álbumes ilustrados y 13 novelas gráficas. En mayor medida, estas publicaciones son de autores (ilustradores y escritores) europeos de países variados, excepto tres de ellas que son latinoamericanas, tres norteamericanas y una de autores japoneses. Si bien en la introducción se aportaron datos sobre el estado actual del tema estudiado sobre Europa y Latinoamérica, la preponderancia del mercado editorial europeo en la oferta actual es la que ha marcado la selección natural de la muestra de obras. Se entiende que los resultados obtenidos son extrapolables a la cultura occidental en general, aunque sería relevante realizar en el futuro investigaciones más específicas sobre Latinoamérica e incluso Norteamérica.

La muestra de libros fue estudiada a partir de un análisis eminentemente cualitativo, encaminado a discernir sobre la manera en que se articulan las narraciones en función de los mensajes principales que quieren transmitir. Para llevar a cabo el análisis, se diseñó una base de datos a partir de preguntas directas sobre la narrativa tanto textual como gráfica, de manera que pudieran servir para ambos tipos de publicaciones. Posteriormente, se procedió a la extracción de resultados valorando las similitudes y las diferencias entre cada una de las publicaciones dentro de los dos géneros analizados: álbumes ilustrados y novelas gráficas. Esto llevó a la deducción de una serie de tipologías en ambos géneros que contribuyeron al desarrollo de las conclusiones.

Teniendo en cuenta que el sistema de análisis se concibió como único para los dos tipos de publicaciones, las preguntas a realizar debían ser bastante genéricas, si bien se contemplaron características específicas de cada género. Las preguntas y variables a tener en cuenta fueron las siguientes:

-¿Qué temática trata la historia?

Se hace un resumen de la historia y se destacan los mensajes fundamentales que transmite.

Estos mensajes ayudaron a sintetizar los argumentos y evidenciaron cómo se puede transmitir el mismo mensaje contando historias muy distintas. Hay que considerar que las novelas gráficas pueden incluir diversas temáticas al mismo tiempo, a diferencia de los álbumes ilustrados, porque cuentan con una secuencia narrativa de mayor densidad.

-¿Quién es el protagonista de la historia?

Se consideran personajes protagonistas a aquellos en los que se concentra la historia, y que a partir de las dificultades y circunstancias que aparecen en ella tienen la posibilidad de cambiar o evolucionar (Muñoz, 2020). A su vez, se hizo mención de los posibles personajes secundarios más importantes, principalmente en las novelas gráficas. Por su parte, el narrador de la historia es importante tanto en álbum ilustrado como en novela gráfica, puesto que el punto de vista utilizado pondrá el énfasis en uno de los personajes sobre los demás.

-¿Se utilizan en las ilustraciones recursos gráficos originales y creativos que ayuden a la concreción de la narración o a potenciar los mensajes fundamentales?

Se identifica en qué medida la ilustración complementa el texto aportando información relevante para la narración que no se indica con palabras; si se usan metáforas visuales u otros recursos metaficcionales relevantes.

El ritmo único de las palabras y las imágenes funcionando juntas es lo que distingue a los álbumes ilustrados de otras formas de arte visual y verbal (Nodelman, 1988, p. 354), llamado “interanimación” por Meek (1988), y “polifonía compleja” por Van der Linden (2015). Se distinguen dos tipos básicos de relaciones entre el texto y la imagen: “complemento” (cuando imagen y texto cuentan la misma historia aportando información diferente) y “contrapunto” (cuando texto e imagen cuentan historias distintas) (Nikolajeva y Scott, 2000, 2006). En este sentido, en el análisis se utilizaron los siguientes conceptos: Complemento-Simetría (cuando la imagen repite la información dada en el texto sin aportar información relevante); Complemento-Selectiva (cuando la ilustración recoge solo parte de la información dada por el texto y aporta complementos o acciones relevantes para la historia); Complemento-Concreción (cuando las imágenes son las responsables de concretar la historia) y Contrapunto (cuando la imagen ofrece una historia distinta al texto) (Hidalgo, 2015). Por otra parte, cuando se trata de imágenes secuenciadas, como ocurre en la novela gráfica, es frecuente encontrar contrapunto entre varias imágenes que narran situaciones contrarias o distintos puntos de vista de una misma historia, y que conviven dentro de una única secuencia narrativa.

En el caso de la novela gráfica, existen otros recursos recurrentes específicos por las modalidades de lectura que presenta. Se usa el término “simultaneidad” cuando el diseño de página y los elementos que la componen (texto, viñetas, imágenes, etc.) colaboran a la narrativa en su diseño de página. Por ejemplo, cuando la composición nos guía a realizar otras lecturas por fuera del canon occidental de izquierda a derecha y de arriba abajo (Kuttner et al., 2021).

El texto de la novela gráfica tiene varias posibilidades expresivas que son menos frecuentes en el álbum ilustrado: el diálogo o pensamiento de un personaje, expresado en los globos o *bocadillos*; la voz narradora que contextualiza la escena, en los encabezados o cartuchos; elementos sensoriales que aparecen

en escena, como la onomatopeya; elementos visuales como la *lexía*, “un bloque de texto para ser leído/visualizado como una unidad autónoma” (Kannenber, 2013, p. 383).

Por otro lado, el uso de recursos metaficcionales es frecuente tanto en los álbumes ilustrados como en las novelas gráficas para jugar entre la realidad y la fantasía, entendiendo la metaficción “como un tipo de ficción que llama la atención sobre su propia construcción y por tanto sobre su condición de artefacto” (Silva-Díaz, 2005, p. 59). Algunos de los recursos más frecuentes son el uso de la ironía, de metáforas visuales, juegos tipográficos, el uso de la imagen o del texto para crear ambigüedad o indeterminación en la narración, y la ruptura de la frontera narrativa para hacer partícipe al lector (Hidalgo, 2022). Especial atención merecen las metáforas visuales por su gran potencial comunicativo, “dado que a través de ellas se representan fenómenos y estados de carácter abstracto de una forma más concreta y tangible” (Moya-Guijarro, 2016, p. 34). Estas funcionan de una manera similar a las metáforas gramaticales, donde se sustituye un mensaje complejo por un ícono, un pictograma o una imagen que le transfiere a este su significado. Si se considera además la narración multimodal del álbum ilustrado, la metáfora puede llegar a involucrar a estos dos medios, el icónico y el verbal, convirtiéndose en una metáfora multimodal que “By contrast to monomodal metaphors are metaphors whose target and source are each represented exclusively or predominantly in different modes” (Forceville, 2006, p. 384).

En el género novela gráfica, por su vinculación con las (auto)biografías, es también frecuente la utilización de recursos gráficos particulares como son las representaciones autorreferenciales, que buscan resaltar la subjetividad o rasgo identitario de autor o autora.

-¿Qué discurso y valores encierra la historia?

Toda creación artística conlleva un discurso implícito más allá de la forma que adopte y el público al que se exponga. Quién crea una obra la inunda de su sistema de valores y creencias, de forma consciente o inconsciente, dialogando con la cultura de su época y su contexto (Machado, 2000). Los valores que se transmiten en una historia suelen ser variados y normalmente se derivan de los mensajes principales. Con objeto de sintetizar la información a registrar en la base de datos del análisis, se simplificó el discurso de la historia en la concreción de los valores fundamentales que transmite la obra.

Resultados del análisis y tipologías extraídas

Para la exposición de los resultados se mantiene la misma distinción de géneros que se mantuvo en el análisis, con el fin de que sean lo más claros posibles.

Sobre los álbumes ilustrados

Una vez que se analizaron los 18 álbumes de la muestra fueron agrupados por temáticas afines, con lo que se obtuvieron cinco tipologías diferentes, a saber: “Relación entre los abuelos y los nietos”, “Convivencia con un abuelo con demencia senil o Alzheimer”, “Muerte del abuelo”, “Respeto y amor entre las personas mayores” y “Recuerdo de los antepasados”. En la Tabla 1 se pueden ver cada uno de los álbumes que fueron analizados, agrupados en función de estas tipologías, así como una síntesis de los resultados respecto a cada una de las variables estudiadas.

Tabla 1. Resultados tras el análisis de los álbumes ilustrados clasificados por tipologías

Tipologías	Publicación	Temática/Mensaje	Protagonistas	Relación multimodal y recursos gráficos
1. Relación entre los abuelos y los nietos	<i>Elmer y el abuelo Eldo</i> (Mckee, 2001)	Relaciones-Diversión /Importancia de los abuelos en la vida del niño	Elmer y su abuelo. PV*: narrador externo.	Complemento-Selectiva
	<i>Mis abuelos y yo</i> (Farré y Villamuza, 2011)	Relaciones-Diversión-Memoria /Importancia de los abuelos en la vida del niño	El nieto (PV) y los abuelos	Complemento-Selectiva. Imágenes simbólicas.
	<i>Cosas que me gustan de mis abuelos</i> (Moroney, 2012)	Relaciones-Diversión-Memoria /Importancia de los abuelos en la vida del niño	El nieto (PV) y sus cuatro abuelos (todos conejos)	Complemento-Simetría
	<i>Superabuelos</i> (López y Salmerón, 2013)	Relaciones-Diversión /Importancia de los abuelos en la vida del niño	El abuelo y la abuela y los 8 nietos (todos conejos). PV: narrador externo.	Complemento-Simetría
	<i>El periódico del abuelo</i> (Campabadall, 2013)	Relaciones-Diversión /Importancia de los abuelos en la vida del niño	El nieto (PV) y el abuelo	Complemento-Selectiva-Concreción. Perspectiva y color plano, abatimientos.
	<i>Te quiero, abuelo</i> (Andreae y Dodd, 2016)	Convivencia-Diversión /Importancia de los abuelos en la vida de los niños	El abuelo y el nieto (PV)	Complemento-Simetría
	<i>Me han cambiado el abuelo</i> (Díaz y Rovira, 2005)	Convivencia-Diversión-Demencia /Aceptación del envejecimiento	El abuelo y el nieto (PV)	Complemento-Selectiva. Metáforas visuales.
	<i>Mi abuelo</i> (Altés, 2012)	Relaciones-Diversión-Demencia /Aceptación del envejecimiento	El abuelo y el nieto (PV) (los dos osos)	Complemento-Selectiva

2. Convivencia con un abuelo con demencia senil o Alzheimer	<i>Abuelita, ¿te acuerdas?</i> (Langston y Gardiner, 2004)	Convivencia-Alzheimer /Aceptación de la enfermedad-apoyo	La nieta (PV) y la abuela	Complemento-Simetría
	<i>La abuela necesita besitos</i> (Bergua y Salas, 2011)			Complemento-Selectiva
	<i>Qué raro está el abuelo</i> (Morales y Morales, 2013)	Convivencia-Diversión-Demencia /Aceptación del envejecimiento-apoyo	El abuelo y el nieto (PV)	Complemento-Simetría
	<i>Brazos largos</i> (Barros y Granero, 2014)	Convivencia-Diversión-Demencia-Memoria /Aceptación del envejecimiento-apoyo	La abuela y la nieta (PV)	Complemento-Selectiva. Metáforas visuales.
3. Muerte del abuelo	¿Dónde está el abuelo? (Cortina y Peguero, 2001)	Muerte-Memoria /Importancia del recuerdo	La nieta (PV) y el abuelo (secundario)	Complemento-Selección. Realidad-Fantasía.
	<i>Una casa para el abuelo</i> (Toro y Ferrer, 2007)	Muerte-Relaciones-Memoria /Importancia del recuerdo	El abuelo (muerto) y la abuela (viva). PV: la nieta.	Complemento-Contrapunto. Metáforas visuales-Indeterminación.
	<i>La abuela durmiente</i> (Parmeggiani y Carvalho, 2014)	Muerte-Demencia- Relaciones-Recuerdo /Importancia del recuerdo	La abuela y el nieto (PV)	Complemento-Selectivas. Metáfora de la muerte.
	<i>Mi abuelo y yo</i> (Párrera y Suárez, 2015)	Convivencia-Diversión-Alzheimer-Muerte /Importancia del recuerdo	El abuelo y la nieta (PV). El abuelo apenas sale.	Complemento-Selectivas. Metáforas visuales.
4. Respeto y amor entre las personas mayores	<i>Abuelos</i> (Heras y Osuna, 2000)	Convivencia-relaciones /Aceptación del envejecimiento	Una pareja de ancianos. PV: narrador externo.	Complemento-Selectiva. Visión realista de la abuela-visión romántica del abuelo.
5. Recuerdo de los antepasados	<i>El jardín del abuelo</i> (Smith, 2012)	Recuerdo-Memoria-Diversión /Importancia del recuerdo	El bisabuelo. PV: bisnieto.	Complemento-Selectiva. Metáforas visuales.

* PV: Punto de vista.

Como puede verse en la Tabla 1, la tipología más predominante (casi el 50% de la muestra) trata sobre las relaciones entre abuelos y nietos. En la mayoría de los casos los abuelos son independientes, pero pasan tiempo con los nietos divirtiéndose. No está presente ningún tipo de enfermedad, tan solo en dos casos los nietos son conscientes de que algo ha cambiado en el abuelo, cambios asociados al envejecimiento, pero que los nietos afrontan con naturalidad y desde un punto de vista positivo. Son abuelos “divertidos” según Neugarten y Weinstein (1964), o “próximos” según Roa y Vacas (2001, citado en Noriega y Velasco, 2013), pero sin necesidad de ser indulgentes, puesto que los nietos tienen un comportamiento ejemplar y las relaciones que se muestran siempre son idílicas. De estos álbumes se extrae la importancia de la figura del abuelo en la vida del nieto, puesto que es el nieto el que narra la historia en primera persona y expresa su felicidad en los momentos que comparte con este. Tan solo en un álbum, *Mis abuelos y yo* (Farré y Villamuza, 2011), el discurso se centra además en rescatar la memoria de los abuelos, ya que el niño debe completar el álbum con información textual y visual sobre la juventud de los abuelos. En cuanto a los recursos gráficos, destacan las metáforas visuales usadas en *Me han cambiado el abuelo* (Díaz y Rovira, 2005), donde el ilustrador utiliza corazones de colores para mostrar que el abuelo se ha enamorado, o recortes de papel de periódico para hablar de su confusión o estado ausente, como puede verse en la Figura 1.



Figura 1. Ejemplo de metáfora visual en la página 9, donde se juega con el periódico del abuelo hecho trizas para hablar de su estado mental.
Fuente: ¡Me han cambiado el abuelo! (Díaz y Rovira, 2005).

En segundo lugar, predominan las publicaciones que se centran en la enfermedad del abuelo, por un lado, y las que tratan sobre la muerte de este, por otro. En cuanto a los primeros, son historias basadas en la relación de un nieto con un abuelo con demencia senil o Alzheimer que convive con la familia (aunque en ninguna se nombra la enfermedad), y el nieto tiene que aceptar esta situación. Una vez asimilada la enfermedad, el nieto se convierte en el apoyo fundamental del abuelo, le ayuda a recordar las cosas (normalmente poniendo letreros a los objetos con sus nombres), lo cuida y le da cariño. En el álbum *Brazos largos* (Barros y Granero, 2014) destaca el uso de metáforas visuales a lo largo del cuento para hablar de las similitudes entre la vida de la abuela y la nieta (Figura 2). En el propio personaje de la abuela destacan unos brazos muy largos para hablar de cómo ha cuidado de la familia durante

todo este tiempo; cuanto más crecía la familia, más le crecían los brazos para abrazar y cuidar de todos.

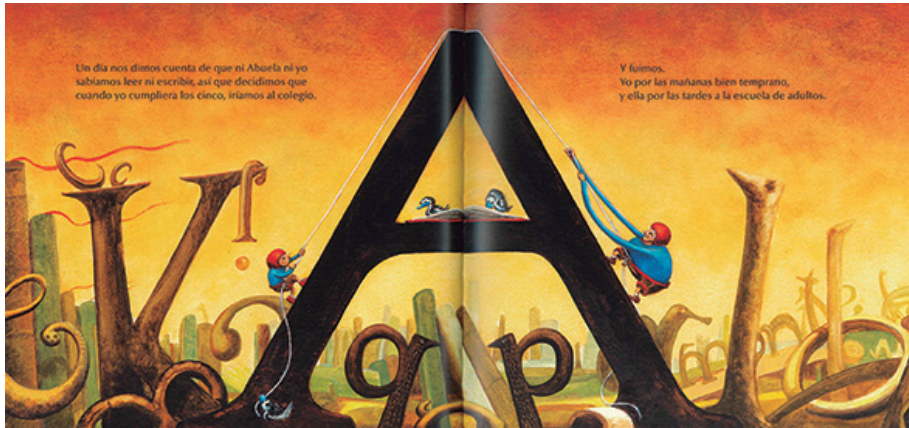


Figura 2. Metáfora visual en la doble página 14-15 para explicar cómo la nieta y la abuela están aprendiendo a leer a la vez, la nieta en el colegio, y la abuela en el centro de mayores, donde le ayudan a recordar.
Fuente: *Brazos largos* (Barros y Granero, 2014).

30

En cuanto a los álbumes donde el abuelo muere, son frecuentemente narraciones donde el nieto acepta la muerte del abuelo y se propone recordarlo para siempre. Esta muerte, a veces está relacionada con la enfermedad (Alzheimer) y a veces no, y tiene lugar en momentos distintos: al comienzo de la narración, una vez comenzada, o bien antecede a la historia. Todos estos álbumes se centran en valorar la importancia de recordar a los abuelos, pero no necesariamente tienen que ser tristes. Este es el caso de una *Casa para el abuelo* (Toro y Ferrer, 2007), donde la familia, con una actitud optimista, busca un lugar donde enterrar al abuelo y construir una casa justo encima para estar cerca de él y recordarlo. En cuanto a los recursos gráficos, son muy variados

en estos álbumes, lo cual deriva de las diferentes estructuras narrativas que se usan para hablar de la muerte. Dentro de estos recursos destacan las metáforas visuales, como en *Mi abuelo y yo* (Parera y Suárez, 2015), donde el abuelo y la nieta juegan a encontrar besos con forma de corazón como símbolo del amor que se profesan (Figura 3). También se usa la metáfora de forma narrativa, como en el libro *La abuela durmiente* (Parmeggiani y Carvalho, 2014), donde la historia termina con la llegada de un príncipe azul que besa a la abuela para despertarla e irse juntos, en lugar de decir que la abuela ha muerto.



Figura 3. Doble página 16-17 donde la nieta le esconde un beso con forma de corazón al abuelo entre las barcas. Esta es la única ilustración del cuento donde realmente aparece el abuelo, lo cual reafirma a la nieta como protagonista principal. Fuente: *El abuelo y yo* (Parera y Suárez, 2015).

Por último, se encuentran dos tipologías distintas con un solo álbum cada una. La primera, “Respeto y amor entre las personas mayores”, cuenta con la única publicación de toda la muestra donde los protagonistas no son ni abuelos ni nietos, *Abuelos* (Heras y Osuna, 2000). Este álbum ilustrado se centra en la relación de una pareja de PEM donde se mantiene el amor, el respeto y las ganas de vivir, aceptando el envejecimiento (Figura 4).

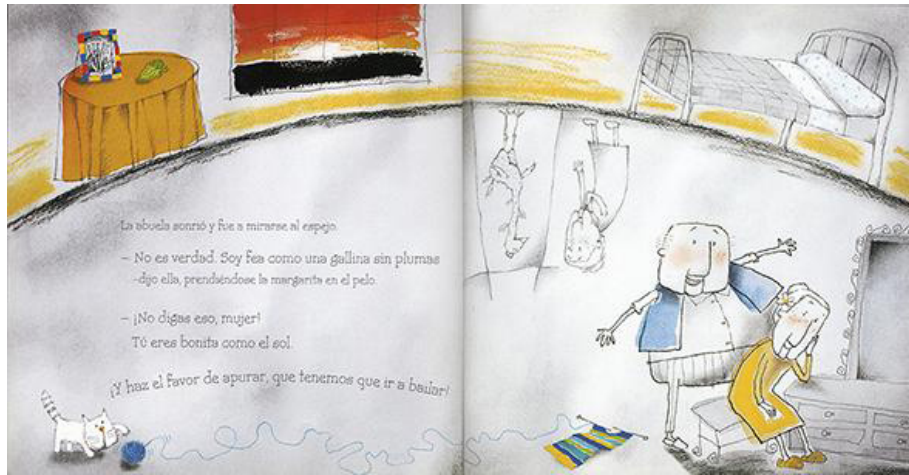


Figura 4. Doble página 14-15 donde el abuelo intenta convencer a la abuela de que sigue siendo bonita. Imagen con dos lecturas simultáneas, la visión negativa de la abuela y la visión positiva del abuelo. Fuente: *Abuelos* (Heras y Osuna, 2000).

La segunda tipología con un solo álbum, "Recuerdo de los antepasados", cuenta con el álbum ilustrado *El jardín del abuelo* (Smith, 2012), donde un bisnieto narra la historia de su bisabuelo a partir del jardín que este cuida; los arbustos del jardín se transforman en figuras y elementos fundamentales de la vida del bisabuelo (Figura 5). El jardín se usa como metáfora de la vida del bisabuelo, un lugar donde se guardan todos sus recuerdos.

Hidalgo-Rodríguez, M^a C. y Torena-Carro, D. / La representación de las personas mayores en las publicaciones ilustradas actuales. Mensajes contenidos en los álbumes ilustrados infantiles y en las novelas gráficas para adultos.



Figura 5. Doble página 16-17 donde el bisnieto está relatando cómo su bisabuelo no pudo estudiar horticultura —se dice en la página anterior— porque tuvo que ir a la guerra.
Fuente: *El jardín del abuelo* (Smith, 2012).

A nivel global, los álbumes de la muestra destacan por relaciones multimodales de complemento, donde la imagen, por un lado, y el texto, por otro, aportan información diferente y relevante para la construcción de la historia. Tan solo cuatro álbumes destacan por su relación multimodal que se acerca a la simetría, en el sentido de que todo lo que se puede leer en el texto se encuentra en la imagen, y a la inversa. En un solo álbum, *El periódico del abuelo* (Campabadall, 2013), se puede apreciar el uso de la ilustración como concreción al comienzo de la narración. Por otro lado, el uso de metáforas visuales está presente en un 30% y bastante repartido a lo largo de las tipologías.

Sobre las novelas gráficas

A continuación, se exponen en la Tabla 2 los resultados más relevantes que se obtuvieron tras analizar las 13 novelas gráficas que forman parte de la muestra.

Tabla 2. Resultados tras el análisis de novelas gráficas clasificadas por tipologías

Tipologías	Publicación	Temática/Mensaje	Protagonistas	Relación multimodal y recursos gráficos
1. Construcción de identidad	<i>Cosas nuestras</i> (Ros, 2020)	Rescatar memorias, visibilizar el pasado.	Nieta (PV) y abuelas	Complemento. Imágenes simbólicas. Voz propia o subjetividad a través de ilustraciones testimoniales.
	<i>Estamos todas bien</i> (Penyas, 2017)	Visibilizar abusos (conflictos político-sociales). Transmisión cultural. Dignificar la vejez. Rol de abuelos. Igualdad de género.		
	<i>Notas al pie</i> (Vollenweider, 2017)	Rescatar memorias, visibilizar el pasado. Visibilizar abusos (conflictos político-sociales). Transmisión cultural.	Mujer (PV*) y pareja. Abuelas/os como personajes secundarios.	
	<i>Patria</i> (Bunjevaca, 2015)	Rol de abuelos.	Mujer (PV) y madre mayor. Abuelo personaje secundario.	
	<i>Ventiladores Clyde</i> (Seth, 2019)	Rescatar memorias, visibilizar el pasado	Anciano (PV)	
2. Legado de sabiduría	<i>La infancia de Alan</i> (Guibert, 2013)	Rescatar memorias, visibilizar el pasado. Transmisión cultural.	Anciano (PV)	Ilustraciones testimoniales
	<i>La Mudanza</i> (Peruzzo, 2011)	Aceptación de los cambios	Niño y señora mayor. PV: narrador externo.	Complemento. Simultaneidad temporal.
	<i>Los años dulces</i> (Taniguchi y Kawakami, 2011)	Transmisión cultural. Dignificar la vejez.	Muchacha joven (PV) y exprofesor mayor	
3. PEM empoderadas	<i>La obsolescencia programada de nuestros sentimientos</i> (Zidrou y De Jongh, 2020)	Amor y amistad entre PEM. Aceptación de los cambios. Dignificar la vejez.	Hombre (PV) y mujer (PV) mayor que se enamoran	Complemento
	<i>La Sudestada</i> (Sáenz, 2016)	Amor y amistad entre PEM. Visibilizar abusos.		
	<i>Cassandra Darke</i> (Simmonds, 2020)	Identidad de género.	Mujer mayor (PV)	Complemento. Imágenes simbólicas. Lexía.

4. Cercanía con el final	<i>Arrugas</i> (Roca 2017)	Convivencia positiva con la demencia. Amor y amistad entre PEM. Visibilizar abusos.	Hombre mayor (PV)	Complemento
	<i>Otoño</i> (McNaught, 2015)	Visibilizar abusos	Adulto (PV) que trabaja en un ELEPEM**	Simultaneidad y contrapunto. Imágenes simbólicas.

* PV: Punto de vista. ** ELEPEM: establecimiento de larga estadía para personas mayores.

La tipología predominante corresponde a “Construcción de identidad”, que trata, en la mayoría de los casos, de una búsqueda identitaria que realiza una mujer joven (entre 20 y 40 años, salvo en *Ventiladores Clyde*), recogiendo información no revelada de su familia de origen a través de memorias de personas mayores (abuelas/os o madres en edad avanzada). Cabe destacar que estas búsquedas ocurren una o dos generaciones después de distintos conflictos social-políticos (la Segunda Guerra Mundial, la Dictadura Cívico-Militar en el Río de la Plata y la Guerra Civil Española), dando a entender que parte de esa información fue extraviada u oculta. La información se extrae de la oralidad mediante diálogos cotidianos con las PEM, y se expresa con la representación de planos detalle de objetos, documentos y fotografías. Se utilizan “ilustraciones testimoniales” (Figura 6), que vinculan a los lectores a una realidad común a través de la ficción, acercando las historias particulares a la Historia —con mayúscula inicial—. Estos testimonios se representan buscando expresar realismo o hiperrealismo en *Cosas nuestras* (Ros, 2020), *Notas al pie* (Vollenweider, 2017) y *Patria* (Bunjevaca, 2015), y con transferencias directas de fotografías en *Estamos todas bien* (Penyas, 2017).



Figura 6. "Ilustraciones testimoniales", página 91. Técnica transferencia de fotografías. El diseño de puesta en página simula un extracto de un álbum familiar, participando al lector a la reunión íntima. Fuente: *Estamos todas bien* (Penyas, 2017).

36

Por su parte, *Ventiladores Clyde* (Seth, 2019) es un relato autobiográfico que conlleva la expresión de memorias desde la visión personal del protagonista. Se trata de la única novela que usa casi en su totalidad una relación de contrapunto entre imagen y texto: la imagen muestra un hombre solitario que vive en una casa en decadencia, mientras que el texto narra mediante globos de diálogo (un diálogo interno cuyo único interlocutor es el lector) la historia de su familia y su éxito en el pasado.

La tipología “Legado de sabiduría” destaca que las PEM pueden tener un rol de transmisión de conocimientos a la sociedad en su conjunto, proveyendo una información que nutre la identidad de una región o cultura, trascendiendo las historias familiares. Identificar esta información como sabiduría implica considerarla como parte de un sistema de conocimiento plural que va más allá del conocimiento científico, que desdibuja fronteras disciplinares y reintegra aspectos vinculados a la intuición, emociones, creencias, etc. (Maxwell, 2007). En el caso de *La infancia de Alan* (Guibert, 2013), el recurso gráfico destacable es el uso de “ilustraciones testimoniales” muy detalladas y realistas, que buscan representar una época y un lugar determinado: la vida cotidiana en la sociedad estadounidense de entreguerras. En *Los años dulces* (Taniguchi y Kawakami, 2011), la transmisión de sabiduría se da a través de un exprofesor de la protagonista de la historia, perpetuando los roles de “maestro” y “aprendiz” fuera del aula. En *La Mudanza* (Peruzzo, 2014), se realiza un juego de saltos en la línea del tiempo, donde se muestra a la persona mayor protagonista aceptando de forma más positiva que el resto de los personajes los cambios naturales de la vida.

La siguiente tipología es “PEM empoderadas”, cuyos protagonistas llevan una vida como cualquier persona adulta, incluso en el caso de *La obsolescencia programada de nuestros sentimientos* (Zidrou y De Jongh, 2020) y *La Sudestada* (Sáenz, 2016) se enamoran, enfrentando la desaprobación de sus allegados. El recurso gráfico que se destaca es la aparición de la desnudez y el erotismo en las PEM, enfatizando las arrugas y la gordura, y valorando la belleza de cuerpos no canónicos. *Cassandra Drake* (Simmonds, 2020), por su parte, va transformando página a página la simultaneidad en la que texto e imágenes se presentan, en un diseño de página muy libre, utilizando imágenes metafóricas, y realizando contrapuntos entre imágenes para enfatizar los distintos puntos de vista de los personajes (Figura 7). Además de los globos de diálogo tradicionales, el texto aparece como “lexía” en cartas, emails o documentos (Kannenbergh, 2013).



Estoy tan indignada que sería capaz de echarlos a empujones. Nicki gimotea patéticas disculpas y Billy sigue pidiéndome que colabore. ¿Colaborar? ¿Cuándo me está amenazando? ¿Cuándo ella ha usurpado mi identidad y me ha mezclado con una pandilla de violentos? Sin embargo, he prometido, quizá precipitadamente, comprobar su historia y volver a ponerme en contacto con ellos. En la calle, Nicki y Billy se abrazan hasta que mi repartidor de pizza interrumpe el momento de ternura.

Busco en internet “esqueleto Wrylesy” y encuentro varios artículos de prensa y una referencia al episodio más reciente de *Archivo criminal*, disponible en ReplayIt. Wrylesy es el segundo tema, y sigue la fórmula habitual: ¡un informe policial muestra el guante! ¡El izquierdo, idéntico al que está escondido en mi lavadora! A continuación, se solicita información a los ciudadanos y sigue una entrevista con una pareja, cerca de donde se descubrieron los restos. Veo el reportaje completo varias veces...



80

Figura 7. Simultaneidad entre imagen y texto, página 80. Encima de la página, el punto de vista de la protagonista que come una pizza. Debajo, la expresión de la protagonista. A sus espaldas, los fotogramas de un video de *YouTube* que está mirando. El dramatismo del contenido del video se enfatiza con el abrazo de la pareja (arriba a la derecha) y la mancha de salsa —metáfora visual de sangre— (encima).

Fuente: Cassandra Drake (Simmonds, 2020).

Finalmente, la tipología “Cercanía con el final”, refiere a la vinculación de las PEM con la enfermedad y la muerte. En ambos casos las narrativas suceden en establecimientos de larga estadía para personas mayores (ELEPEM). *Arrugas* (Roca, 2007) es la historia de una amistad entre PEM, que se desarrolla en medio de las limitaciones de falta de autonomía que presenta el contexto y la enfermedad del Alzheimer. Es la complicidad entre pares lo que colabora a los personajes principales a sobrellevar estas dificultades. Se destacan imágenes metafóricas como personajes sin rostros, que expresan la confusión de la enfermedad. Por su parte, *Otoño* (McNaught, 2015) muestra la rutina de un ELEPEM el día después de la muerte de una interna. Se utiliza la metáfora de la estación climática —que da nombre a la novela— como la finalización de un ciclo, expresada a través de imágenes de la naturaleza. Utiliza el contrapunto entre imágenes mostrando dos puntos de vista: por un lado, lo que ocurre en el hostil y mecánico mundo humano se muestra en viñetas pequeñas consecutivas que enfatizan las acciones automáticas de los personajes; por otro, lo que sucede a través de los vidrios (sean ventanas o pantallas de televisión), donde aparece la frondosidad y libertad de la naturaleza en viñetas que se diferencian en color y escala, provocando un contraste visual y narrativo con el mundo del encierro anterior (Figura 8).



Figura 8. Simultaneidad y contrapunto entre imágenes, página 22. Por un lado, lo que se ve a través de la pantalla, la exuberancia de una naturaleza “en libertad”, en contraste con una interna del residencial recibiendo comida, sin posibilidad de movimiento ni elección. Fuente: *Otoño* (McNaught, 2015).

Conclusiones

En cuanto a los álbumes ilustrados

La imagen de las PEM que se ofrece a la infancia es bastante limitada si se tiene en cuenta que los protagonistas de todos los álbumes de la muestra, excepto uno, desempeñan el rol de abuelo. Ahora bien, dentro de esta imagen se encuentra una variedad representativa en cuanto a la temática de estos álbumes, y que tiene su reflejo en las cinco tipologías obtenidas y, a su vez, en los siete valores que transmiten. En la Figura 9 se puede ver qué valores predominan en cada tipología.

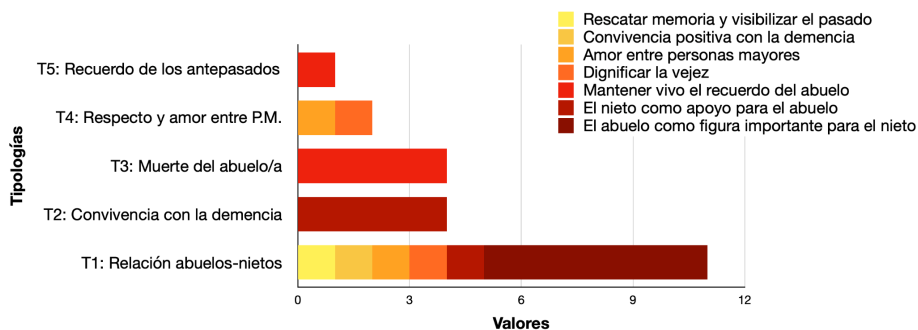


Figura 9. Valores contenidos en cada uno de los álbumes clasificados en función de las tipologías.
Fuente: elaboración propia.

En el Figura 9 se observa cómo hay tipologías de álbumes que se centran en transmitir un solo valor fundamental; es el caso de los álbumes que tratan la enfermedad y la muerte de los abuelos, respectivamente. Las narraciones protagonizadas por abuelos con demencia senil o Alzheimer destacan la

importancia de la figura del nieto como apoyo fundamental para estos que, con su ayuda, compañía y cariño, tienen una vida más fácil. Son narraciones que surgen de la necesidad de explicar a un niño que su abuelo está enfermo para que pueda comprender la enfermedad y sus síntomas (Camarero, 2021). Por tanto, estos álbumes se revelan como recursos literario-plásticos que, sin duda, facilitarán a los padres la tarea de explicar a sus hijos la enfermedad que sufren sus abuelos.

En cuanto a las publicaciones donde el abuelo muere, el objetivo es ayudar al niño a asimilar la pérdida, centrándose en la importancia de mantener vivo el recuerdo del abuelo, que ayudará a los pequeños a rellenar el vacío que ha provocado la pérdida. El lenguaje poético cargado de metáforas, que suele emplearse en estos álbumes, facilita la comprensión de realidades que pueden ser muy duras o traumáticas para la infancia. En este sentido, se encuentra una relación con el término *autographics* utilizado por Whitlock (2006) para hacer referencia a las novelas gráficas sobre historias de vida donde el protagonista vive el terror que surge de la guerra, en este caso con historias cotidianas pero que pueden tener un gran impacto en un niño.

Por otro lado, los álbumes que tratan sobre la relación entre abuelos y nietos ofrecen mayor variedad en sus discursos, si bien predominan los cuentos que se centran en valorar la importancia de la figura del abuelo en la vida cotidiana del nieto.

En general, la imagen que se da de las PEM, al estar asociada casi siempre al rol de abuelo, conlleva inevitablemente a compartir protagonismo con los nietos, que se convierten en los protagonistas principales porque son los que normalmente narran la historia y los que dan o reciben apoyo. No hay que olvidar que es a la infancia a quien van dirigidos estos álbumes. En estas narraciones, protagonizadas por nietos y abuelos, se encuentra un equilibrio

entre las publicaciones que transmiten sentimientos alegres y las que transmiten sentimientos tristes; de manera que la enfermedad y la muerte de los abuelos se compensa con la diversión y disfrute de los momentos que comparten estos dos colectivos.

Por último, cabe destacar que, si bien se puede hablar de un pluriverso narrativo muy rico en los álbumes ilustrados infantiles protagonizados por PEM (7 discursos muy diferentes en 18 álbumes), existe una escasa representación de valores fundamentales para las PEM, como son el rescate de la memoria de los abuelos, el amor entre las parejas de personas mayores, y la dignificación de la vejez como una etapa donde el adulto mayor todavía puede disfrutar de la vida por sí mismo.

En cuanto a las novelas gráficas

En la Figura 10 se pueden ver los valores predominantes en cada tipología destacada para novelas gráficas.

42

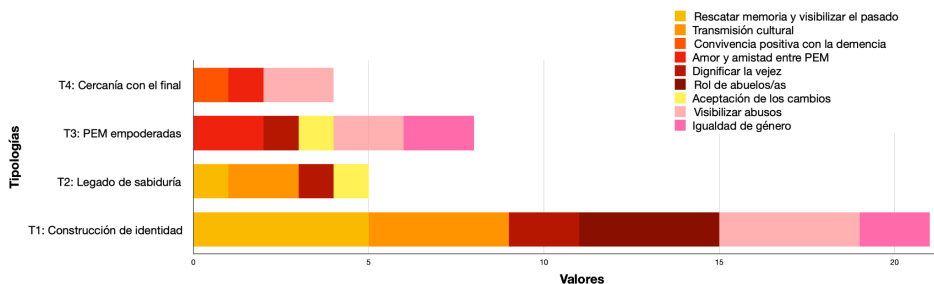


Figura 10. Valores que se trabajan en cada una de las novelas gráficas clasificadas en función de las tipologías extraídas. Fuente: elaboración propia.

En la Figura 10 se observa cómo la tipología “Construcción de identidad” promulga la visibilización del pasado y sus abusos, donde se hace evidente la búsqueda por amplificar el relato de la Historia oficial y llevarlo a un plano personal y subjetivo para poder construir lo que cada uno es (Sarlo, 2012). Así, también se promueve la igualdad de género, en concordancia con la actual oleada feminista y que esta intrínsecamente ligado con lo anterior, en la crítica a la cosmovisión del patriarcado. Al mismo tiempo, dignifican la vejez al valorar a las PEM como fuente imprescindible para recuperar el pasado, permitiendo una transmisión cultural, de los valores, usos y costumbres de la sociedad, como en la tipología “Legado de sabiduría”. Otros mensajes de dignificación de la vejez aparecen dentro de la tipología “PEM empoderadas”, pero ya no pensando a las PEM como útiles a una causa social o proveniente de la solicitud de un personaje externo, sino como dignas de una vida plena para sí mismas. Se destacan en este caso dos novelas que narran historias de amor: *La obsolescencia programada de nuestros sentimientos* (Zidrou y De Jongh, 2020) y *La Sudestada* (Sáenz, 2016).

Finalmente, en la tipología “Cercanía con el final” es donde aparece un mensaje crítico sobre el trato que da la sociedad a las PEM cuando se encuentran cercanas a morir, o en una situación de enfermedad.

Álbum ilustrado/Novela gráfica: evolución de la representación de las PEM

Se puede concluir que existe una evolución en la representación de las PEM de acuerdo al público al que va dirigida la publicación. El álbum ilustrado dirigido a la infancia busca transmitir las posibilidades de interacción con las PEM en su rol de cuidados hacia los nietos mediante la diversión, así como los cambios que se producen en la familia cuando una persona mayor enferma o muere. Se trata de dos visiones enfrentadas: por un lado, valorar la relación

saludable con los abuelos y, por otro, mostrar que la vida tiene un final y que no hay nada mejor que este final sea cuando ya se ha vivido y disfrutado.

En cuanto a las novelas gráficas, la transmisión de mensajes refiere principalmente a la valoración de las PEM como personas sabias de las que se puede aprender sobre el pasado y sus errores, visibilizando lo que está perdido o tapado por el contexto. Se hace énfasis en los beneficios de la sociedad al convivir con ellas, tenerlas en cuenta, preguntarles y escucharlas.

La imagen que se da de este colectivo en ambos públicos resulta muy distinta, dando lugar a una gran variedad de tipologías, pero, al mismo tiempo, creando ausencias de valores o roles importantes para las PEM. Desde el punto de vista de la infancia se echa de menos narraciones donde las PEM asuman roles distintos al de abuelo, viviendo su propia vida o aportando a la sociedad con su experiencia y sabiduría. Desde la edad adulta, quizás sería relevante visibilizar relaciones intergeneracionales que no contengan la demanda de una búsqueda identitaria y donde las sabidurías se puedan transmitir en ambos sentidos. Además, sería un gran aporte desde las narrativas adultas mostrar otras maneras de vincularse con la enfermedad y la muerte sin que exista tanto rechazo, con objeto de integrar el envejecimiento como parte del recorrido de la vida humana.

Referencias

- Altés, M. (2012). *Mi abuelo*. Blackie Books.
- Andreae, G. (escritor) y Dodd, E. (ilustradora). (2016). *Te quiero, abuelo*. Bruño.
- Arizpe, E. y Styles, M. (2004). *Lectura de imágenes. Los niños interpretan textos visuales*. Fondo de Cultura Económica.

Hidalgo-Rodríguez, M^a C. y Torena-Carro, D. / La representación de las personas mayores en las publicaciones ilustradas actuales. Mensajes contenidos en los álbumes ilustrados infantiles y en las novelas gráficas para adultos.

- Baltes, P. B. y Staudinger, U. M. (2000). Wisdom: A metaheuristic (pragmatic) to orchestrate mind and virtue toward excellence. *American Psychologist*, 55(1), 122-136. <https://doi.org/10.1037/0003-066X.55.1.122>
- Barros, J. (escritora) y Granero, N. (ilustrador). (2014). *Brazos largos*. Canica Books.
- Berriel, F., Crowe, M., Rovira, A., Torena, D., Nero, M. y Herd, D. (2021). *La Convención de los Derechos de las Personas Mayores: Una Guía Gráfica*. University of Dundee.
- Bezrukov, V. y Foigt, N. A. (2005). Longevidad centenaria en Europa. *Revista Española de Geriatria y Gerontología*, 40(5), 300-309. [https://doi.org/10.1016/S0211-139X\(05\)74874-5](https://doi.org/10.1016/S0211-139X(05)74874-5)
- Bunjevaca, N. (2015). *Patria*. Turner Publicaciones.
- Cabrera, L. (2013). El derecho a la memoria y su protección jurídica: avance de investigación. *Pensamiento Jurídico*, 36, 174-188.
- Camarero, A. (11 de octubre de 2021). Cómo explicar a un niño que su abuelo tiene Alzheimer. *El País*. <https://cutt.ly/4JL8e4f>
- Campabadall, M. (2013). *El periódico del abuelo*. Little Titiris.
- Colomer, T. (Dir.). (2002). *Siete llaves para valorar las historias infantiles*. Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- Consejo de la Unión Europea. (12 de marzo de 2021). *Integración del envejecimiento en las políticas públicas. Conclusiones del Consejo*. [Anexo 6976/21]. Secretaría General del Consejo. <https://cutt.ly/dwgEzKDv>
- Cortina, M. (escritora) y Peguero, A. (ilustradora). (2001). ¿Dónde está el abuelo? Tandem.
- Díaz, C. (escritora) y Rovira, F. (ilustrador). (2005). ¡Me han cambiado el abuelo! La Galera.
- Farré, A. (escritor) y Villamuza, N. (ilustradora). (2011). *Mis abuelos y yo*. La Galera.
- Forceville, C. (2006). Non-Verbal and Multimodal Metaphor in a Cognitivist Framework: Agendas for Research. En G. Kristiansen, M. Achard, R. Dirven y F. Ruiz de Mendoza (Eds.), *Cognitive Linguistics: Current Applications and Future Perspectives* (pp. 379-402). Mouton de Gruyter.
- García, S. (2010). *La novela gráfica*. Astiberri.
- Guibert, E. (2013). La infancia de Alan. Según los recuerdos de Alan Ingram Cope. Sins Entido.

- Halbwachs, M. (2004). *La memoria colectiva*. Prensas Universitarias de Zaragoza.
- Heras, C. (escritor) y Osuna, R. (ilustradora). (2000). *Abuelos*. Kalandraka.
- Hidalgo, M. C. (2015). The Interaction between Text and Image in Picture Books. Analysis of Story Books Published in Spain Today. *The International Journal of Visual Design*, 9(3), 1-14. <https://doi.org/10.1037/0003-066X.55.1.122>
- Hidalgo, M. C. (2022). El contrapunto en el álbum ilustrado infantil. Un análisis multimodal para su implementación en la asignatura Ilustración Infantil del Máster de Dibujo (Universidad de Granada). *Revista Kepes*, 19(25), 427-462. <https://doi.org/10.17151/kepes.2022.19.25.15>
- Huenchuan, S. (2013). *Envejecimiento, solidaridad y protección social en América Latina y el Caribe: la hora de avanzar hacia la igualdad*. Comisión Económica para América Latina y el Caribe. <https://cutt.ly/UXfw8hk>
- Kannenber, G. (2013). Los cómics de Chirs Ware: El texto, la imagen y las estrategias visuales. En J. Trabado (Ed.), *La novela gráfica. Poéticas y modelos narrativos* (pp. 375-408). Arco libros.
- Kuttner, P., Weaver-Hightower, M. y Sousanis, N. (2021). Comic-based research: The affordances of comics for research across disciplines. *Qualitative Research*, 21(2), 195-214.
- Langston, L. (escritora) y Gardiner, L. (ilustradora). (2004). *Abuelita, ¿te acuerdas?* Beascoa.
- López, C. (escritora) y Salmerón, R. (ilustrador). (2013). *Superabuelos*. Bruño.
- Maxwell, N. (2007). Can the World Learn Wisdom? *The E-Newsletter of Solidarity, Sustainability, and Non-Violence*, 3(4). <https://cutt.ly/zXfey8F>
- Mckee, D. (2001). *Elmer y el abuelo Eldo*. Beascoa.
- McNaught, J. (2015). *Otoño*. Impedimenta.
- Meek, M. (1988). *How Teach What Readers Learn*. Thimble Press.
- Morales, V. (escritora) y Morales, J. (ilustradora). (2013). *Qué raro está el abuelo*. Crececontos.
- Moroney, T. (2012). *Cosas que me gustan de mis abuelos*. SM.
- Moya-Guijarro, A. J. (2016). The Role of Semiotic Metaphor in the Verbal-Visual Interplay of Three Children's Picture Books. A Multisemiotic Systemic-Functional Approach. *ATLANTIS. Journal of the Spanish Association of Anglo-American Studies*, 38(1), 33-52. <https://www.atlantisjournal.org/index.php/atlantis/article/view/170>

Hidalgo-Rodríguez, M^a C. y Torena-Carro, D. / La representación de las personas mayores en las publicaciones ilustradas actuales. Mensajes contenidos en los álbumes ilustrados infantiles y en las novelas gráficas para adultos.

- Muñoz, D. (2020). *Escribir con viñetas, pensar con bocadillos*. Es Pop ediciones.
- Naciones Unidas. (17 de marzo de 2021). Europa tiene que abordar el envejecimiento ya. *Noticias ONU. Mirada global Historias Humanas*. <https://news.un.org/es/story/2021/03/1489612>
- Neugarten, B. L. y Weinstein, K. K. (1964). The Changing American Grandparent. *Journal of Marriage and Family*, 26(2), 199-204. <https://doi.org/10.2307/349727>
- Nikolajeva, M., y Scott, C. (2000). The Dynamics of Picturebook Communication. *Children's Literature in Education*, 31(4), 225-238.
- Nikolajeva, M., y Scott, C. (2006). *How Picturebooks Work*. Routledge.
- Nodelman, P. (1988). *Words about Pictures. The Narrative Art of Children's Picture Books*. University of Georgia Press.
- Noriega, C., y Velasco, C. (2013). Relaciones abuelos-nietos: una aproximación al rol del Abuelo. *Sociedad y Utopía. Revista de Ciencias Sociales*, 41, 464-482. <https://www.fpablovi.org/sociedad-y-utopia/41/41.pdf>
- OEA. (2015). *Convención Interamericana sobre la Protección de los Derechos Humanos de las Personas Mayores*. <https://cutt.ly/wJL92Se>
- Parera, N. (escritora) y Suárez, A. (ilustradora). (2015). *Mi abuelo y yo*. Juventud.
- Parmeggiani, R. (escritor) y Carvalho, J. (ilustrador). (2014). *La abuela durmiente*. Kalandraka.
- Penyas, A. (2017). *Estamos todas bien*. Salamandra Graphic.
- Peruzzo, N. (2013). *La Mudanza*. Ninfa Cómics.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. (2019). *Informe sobre Desarrollo Humano 2019. Más allá del ingreso, más allá de los promedios, más allá del presente: Desigualdades del desarrollo humano en el siglo XXI*. PNUD. <https://hdr.undp.org/system/files/documents/hdr2019overview-spanishpdf.pdf>
- Roca, P. (2007). *Arrugas*. Astiberri.
- Ros, I. (2020). *Cosas nuestras*. Lumen.
- Rovira, A. (2021). El problema del reconocimiento de los derechos humanos de las personas mayores en tiempos de COVID-19. En V. Montes de Oca y M. Vivaldo (Coords.), *Las Personas Mayores ante la Covid-19. Perspectivas interdisciplinarias sobre envejecimiento y vejez* (pp. 245-271). Universidad Autónoma de México. <https://cutt.ly/kMgdWSJ>

- Sáenz, J. (2016). *La Sudestada*. Hotel de las ideas.
- Salisbury, M. y Styles, M. (2012). *El arte de ilustrar libros infantiles. Concepto y práctica de la narración visual*. Blume.
- Sarlo, B. (2012). *Tiempo pasado. Cultura de la memoria y giro subjetivo, una discusión*. Siglo XXI.
- Seth. (2019). *Ventiladores Clyde*. Salamandra Graphic.
- Silva-Díaz, M. C. (2005). *Libros que enseñan a leer: álbumes metaficcionales y conocimiento literario* (tesis de licenciatura). UBA, España.
- Simmonds, P. (2020). *Cassandra Drake*. Salamandra Graphic.
- Smith, L. (2012). *El jardín del abuelo*. Océano Travesía.
- Taniguchi, J. (historietista) y Kawakami, H. (escritor). (2011). *Los años dulces*. Ponent Mon.
- Toro, G. (escritor) y Ferrer, I. (ilustrador). (2007). *Una casa para el abuelo*. Sins Entido.
- Turín, A. (1995). *Los cuentos siguen contando. Algunas reflexiones sobre los estereotipos*. Horas y Horas.
- Van der Linden, S. (2015). *Álbum[es]*. Ekaré.
- Vollenweider, N. (2017). *Notas al pie*. Maten al mensajero.
- Whitlock, G. (2006). MFS Modern Fiction Studies. *Johns Hopkins University Press*, 52(4), 965-979. <https://doi.org/10.1353/mfs.2007.0013>
- Zidrou (escritor) y De Jongh, A. (historietista). (2020). *La obsolescencia programada de nuestros sentimientos*. Anaya.

Cómo citar: Hidalgo-Rodríguez, M^a C. y Torena-Carro, D. (2023). La representación de las personas mayores en las publicaciones ilustradas actuales. Mensajes contenidos en los álbumes ilustrados infantiles y en las novelas gráficas para adultos. *Revista Kepes*, 20(28), 15-48. <https://doi.org/10.17151/kepes.2023.20.28.2>